

Úřední věstník

Evropské unie

C 103



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 57

8. dubna 2014

Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

DOPORUČENÍ

Evropská centrální banka

2014/C 103/01

Doporučení Evropské centrální banky ze dne 24. února 2014 o organizaci přípravných opatření pro shromažďování podrobných údajů o úvěrech Evropským systémem centrálních bank (ECB/2014/7) .. 1

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 103/02

Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc COMP/M.7205 - Extra Holding / Dolphin / IDBD) ⁽¹⁾ 3

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 103/03

Směnné kurzy vůči euru 4

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

2014/C 103/04	Rozhodnutí Komise ze dne 19. srpna 2013, kterým se „Consorzio Servizi Legno-Sughero“, Itálie, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962, uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky	5
2014/C 103/05	Rozhodnutí Komise ze dne 19. srpna 2013, kterým se NEPCon, Dánsko, uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky	7
2014/C 103/06	Rozhodnutí Komise ze dne 27. března 2014, kterým se společnost Bureau Veritas Certification Holding SAS uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky	9
2014/C 103/07	Rozhodnutí Komise ze dne 27. března 2014, kterým se společnost Control Union Certification B.V, Nizozemsko, uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky	11

V Oznámení

JINÉ AKTY

Evropská komise

2014/C 103/08	Zveřejnění žádosti podle čl. 50 odst. 22 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	13
2014/C 103/09	Zveřejnění žádosti o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	16

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

DOPORUČENÍ

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

DOPORUČENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 24. února 2014

**o organizaci přípravných opatření pro shromažďování podrobných údajů o úvěrech
Evropským systémem centrálních bank**

(ECB/2014/7)

(2014/C 103/01)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 5.1 a čl. 34.1 třetí odrážku tohoto statutu,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě rozhodnutí ECB/2014/6⁽²⁾ může Evropská centrální banka (ECB) provést určitá přípravná opatření s cílem zavést dlouhodobý rámec pro předávání podrobných údajů o úvěrech v rámci Evropského systému centrálních bank (ESCB) pro stanovené statistické účely.
- (2) Účinné provedení tohoto dlouhodobého rámce bude záviset na spolupráci všech zúčastněných členů ESCB, jakož i na tom, aby všichni tito členové používali stejné standardy kvality. Národní centrální banky členských států, jejichž měnou není euro, které se připravují na účast na tomto rámci, by měly při uplatňování přípravných opatření v souladu s rozhodnutím ECB/2014/6 spolupracovat mezi sebou, s národními centrálními bankami členských států, jejichž měnou je euro, a s ECB,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

I.

Definice

Pro účely tohoto doporučení má pojem „podrobné údaje o úvěrech“ stejný význam jako v rozhodnutí ECB/2014/6.

II.

Poskytování statistických informací

Adresáti tohoto doporučení se vyzývají, aby postupovali podle ustanovení obsažených v rozhodnutí ECB/2014/6, jež jsou určena národním centrálním bankám.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Rozhodnutí ECB/2014/6 ze dne 24. února 2014 o organizaci přípravných opatření pro shromažďování podrobných údajů o úvěrech Evropským systémem centrálních bank (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

III.

Závěrečné ustanovení

Toto doporučení je určeno národním centrálním bankám členských států, jejichž měnou není euro, které se připravují na účast na dlouhodobém rámci pro předávání podrobných údajů o úvěrech v rámci ESCB.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 24. února 2014.

Prezident ECB

Mario DRAGHI

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc COMP/M.7205 - Extra Holding / Dolphin / IDBD)****(Text s významem pro EHP)**

(2014/C 103/02)

Dne 28. března 2014 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32014M7205. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

7. dubna 2014

(2014/C 103/03)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3723	CAD	kanadský dolar	1,5084
JPY	japonský jen	141,65	HKD	hongkongský dolar	10,6427
DKK	dánská koruna	7,4658	NZD	novozélandský dolar	1,5983
GBP	britská libra	0,82710	SGD	singapurský dolar	1,7314
SEK	švédská koruna	8,9733	KRW	jihokorejský won	1 449,08
CHF	švýcarský frank	1,2202	ZAR	jihoafrický rand	14,4744
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	8,5266
NOK	norská koruna	8,2405	HRK	chorvatská kuna	7,6333
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 510,31
CZK	česká koruna	27,444	MYR	malajsijský ringgit	4,4847
HUF	maďarský forint	306,50	PHP	filipínské peso	61,616
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	48,9978
PLN	polský zlotý	4,1746	THB	thajský baht	44,581
RON	rumunský lei	4,4655	BRL	brazilský real	3,0843
TRY	turecká lira	2,9103	MXN	mexické peso	17,9051
AUD	australský dolar	1,4818	INR	indická rupie	82,6010

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 19. srpna 2013,****kterým se „Consortio Servizi Legno-Sughero“, Itálie, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962, uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky****(2014/C 103/04)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská komise obdržela dne 5. prosince 2012 od společnosti „Consortio Servizi Legno-Sughero“, Itálie, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962, žádost o uznání, v níž se uvádí, že hodlá působit jako kontrolní organizace v Itálii.
- (2) Evropská komise přijetí žádosti potvrdila dne 5. prosince 2012.
- (3) V souladu s čl. 2 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 363/2012 ze dne 23. února 2012 o procedurálních pravidlech pro uznávání kontrolních organizací a odejímání takových uznání stanovených v nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽²⁾, zaslala Evropská komise dne 25. ledna 2013 tuto žádost ke konzultaci dotčenému členskému státu. Neobdržela žádné připomínky.
- (4) Dne 14. března 2013 se v Bruselu konalo zasedání řídicí skupiny Komise zřízené konkrétně za účelem posuzování žádostí o kontrolní organizace, na kterém žadatel předložil svou žádost osobně.
- (5) V souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 byl žadatel e-mailem ze dne 5. dubna 2013 požádán, aby poskytl doplňující informace.
- (6) Žadatel požadované doplňující informace poskytl dne 3. května 2013 a svou žádost příslušným způsobem změnil.
- (7) Na základě všech dokladů předložených žadatelem došla řídicí skupina dne 20. června 2013 k závěru, že žádost splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010 a žadatel může být Komisí uznán jako kontrolní organizace.
- (8) Evropská komise na základě všech předložených písemných dokladů posuzovala, zda žadatel splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010, a domnívá se, že „Consortio Servizi Legno-Sughero“, Itálie, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962, splňuje požadavky čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1**„Consortio Servizi Legno-Sughero“, Itálie, C.F. 97331520151, P.IVA 04882880962, se uznává jako kontrolní organizace v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (EU) č. 995/2010.**⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 23.⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 27.4.2012, s. 12.

Článek 2

Generální ředitel Generálního ředitelství pro životní prostředí zajistí, aby žadatel a příslušné orgány všech členských států byli o tomto rozhodnutí informováni a aby toto rozhodnutí bylo neprodleně zveřejněno na internetových stránkách Komise.

V Bruselu dne 19. srpna 2013.

Za Komisi

Janez POTOČNIK

člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 19. srpna 2013,****kterým se NEPCon, Dánsko, uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky****(2014/C 103/05)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská komise obdržela dne 22. března 2012 od společnosti NEPCon, Dánsko, žádost o uznání, v níž se uvádí, že hodlá působit jako kontrolní organizace ve všech členských státech s výjimkou Itálie.
- (2) Evropská komise přijetí žádosti potvrdila dne 22. března 2012.
- (3) V souladu s čl. 2 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 363/2012 ze dne 23. února 2012 o procedurálních pravidlech pro uznávání kontrolních organizací a odejímání takových uznání stanovených v nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽²⁾, zaslala Evropská komise dne 31. října 2012 tuto žádost ke konzultaci dotčeným členským státům. V zákonné jednoměsíční lhůtě obdržela připomínky ze strany Německa, Francie, Švédska a Nizozemska.
- (4) V souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 byl žadatel e-mailem ze dne 28. ledna 2013 požádán, aby poskytl doplňující informace.
- (5) Žadatel požadované doplňující informace poskytl a dne 7. února 2013 předložil revidovanou žádost.
- (6) Dne 14. března 2013 se v Bruselu konalo zasedání řídicí skupiny Komise zřízené konkrétně za účelem posuzování žádostí o kontrolní organizace, na kterém žadatel předložil svou žádost osobně.
- (7) V souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 byl žadatel e-mailem ze dne 26. března 2013 požádán, aby poskytl doplňující informace a vysvětlení.
- (8) Žadatel požadované doplňující informace a vysvětlení poskytl a dne 29. dubna 2013 svou žádost příslušným způsobem změnil.
- (9) Na základě dokladů předložených žadatelem došla řídicí skupina dne 20. června 2013 k závěru, že žádost splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010 a žadatel může být Komisí uznán jako kontrolní organizace.
- (10) Evropská komise na základě všech předložených písemných dokladů posuzovala, zda žadatel splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010, a domnívá se, že NEPCon, Dánsko, Guldsmedgade 34, 1, 8000 Århus C, splňuje požadavky čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 23.⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 27.4.2012, s. 12.

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

NEPCon, Dánsko, Guldsmædgade 34, 1, 8000 Århus C, je uznána jako kontrolní organizace v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (EU) č. 995/2010.

Článek 2

Generální ředitel Generálního ředitelství pro životní prostředí zajistí, aby žadatel a příslušné orgány všech členských států byli o tomto rozhodnutí informováni a aby toto rozhodnutí bylo neprodleně zveřejněno na internetových stránkách Komise.

V Bruselu dne 19. srpna 2013.

Za Komisi

Janez POTOČNIK

člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 27. března 2014,****kterým se společnost Bureau Veritas Certification Holding SAS uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky****(2014/C 103/06)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská komise obdržela dne 21. prosince 2012 od společnosti Bureau Veritas Certification Holding SAS žádost o uznání, v níž se uvádí, že hodlá působit jako kontrolní organizace ve všech členských státech.
- (2) Dne 22. ledna 2013 žadatel předložil aktualizovanou verzi své žádosti.
- (3) V souladu s čl. 2 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 363/2012 ze dne 23. února 2012 o procedurálních pravidlech pro uznávání kontrolních organizací a odejímání takových uznání stanovených v nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽²⁾, zaslala Evropská komise dne 9. července 2013 tuto žádost ke konzultaci dotčeným členským státům. V zákonné lhůtě jednoho měsíce nebyly obdrženy žádné připomínky.
- (4) Dne 12. září 2013 se v Bruselu konalo zasedání řídicí skupiny Komise zřízené konkrétně za účelem posuzování žádostí o uznání kontrolních organizací, které žadatel předložil osobně.
- (5) V souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 byl žadatel e-mailem ze dne 19. října 2013 požádán, aby poskytl doplňující informace.
- (6) Žadatel požadované doplňující informace a vysvětlení poskytl dne 25. října 2013.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 23.⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 27.4.2012, s. 12.

- (7) Na základě dokladů předložených žadatelem došla řídicí skupina dne 19. prosince 2013 k závěru, že žádost splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010 a žadatel může být Komisí uznán jako kontrolní organizace.
- (8) Evropská komise na základě všech předložených písemných dokladů posoudila, zda žadatel splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010, a domnívá se, že společnost Bureau Veritas Certification Holding SAS, Francie, 67-71 Boulevard du Château 92200 Neuilly-sur-Seine, identifikační číslo 775 690 621 R.C.S. Nanterre, splňuje požadavky čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Společnost Bureau Veritas Certification Holding SAS, Francie, 67-71 boulevard du Château 92200 Neuilly-sur-Seine; identifikační číslo 775 690 621 R.C.S. Nanterre, se uznává za kontrolní organizaci v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (EU) č. 995/2010.

Článek 2

Generální ředitel Generálního ředitelství pro životní prostředí zajistí, aby žadatel a příslušné orgány všech členských států byli o tomto rozhodnutí informováni a aby toto rozhodnutí bylo neprodleně zveřejněno na internetových stránkách Komise.

V Bruselu dne 27. března 2014.

Za Komisi

Janez POTOČNIK

člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 27. března 2014,****kterým se společnost Control Union Certification B.V, Nizozemsko, uznává jako kontrolní organizace podle nařízení (EU) č. 995/2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky****(2014/C 103/07)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská komise obdržela dne 6. června 2012 od společnosti Control Union Certification B.V, Nizozemsko, žádost o uznání, v níž se uvádí, že hodlá působit jako kontrolní organizace ve všech členských státech.
- (2) Evropská komise přijetí žádosti potvrdila dne 6. června 2012.
- (3) V souladu s čl. 2 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 363/2012 ze dne 23. února 2012 o procedurálních pravidlech pro uznávání kontrolních organizací a odejímání takových uznání stanovených v nařízení (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky⁽²⁾, zaslala Evropská komise dne 31. října 2012 tuto žádost ke konzultaci dotčeným členským státům. V zákonné jednoměsíční lhůtě obdržela připomínky ze strany Německa, Francie, Švédska a Nizozemska.
- (4) V souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 byl žadatel e-mailem ze dne 30. ledna 2013 požádán, aby poskytl doplňující informace.
- (5) Žadatel požadované doplňující informace poskytl a dne 25. února 2013 předložil revidovanou žádost.
- (6) Dne 14. března 2013 se v Bruselu konalo zasedání řídící skupiny Komise zřízené konkrétně za účelem posuzování žádostí o uznání kontrolních organizací, které žadatel předložil osobně.
- (7) E-mailem ze dne 5. dubna 2013 byl žadatel v souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 požádán, aby poskytl doplňující informace a vysvětlení.
- (8) Požadované doplňující informace a vysvětlení žadatel poskytl dne 3. května 2013.
- (9) E-mailem ze dne 18. července 2013 byla v souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 žadateli zaslána třetí žádost o doplňující informace a vysvětlení.
- (10) V e-mailu ze dne 3. září 2013 žadatel zodpověděl dotazy a zaslal požadované dodatečné informace.
- (11) E-mailem ze dne 4. prosince 2013 byla v souladu s článkem 3 nařízení (EU) č. 363/2012 žadateli zaslána konečná žádost o dodatečné informace a vysvětlení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 23.⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 27.4.2012, s. 12.

- (12) V e-mailu ze dne 4. prosince 2013 odpověděl žadatel na otázky a na doložení svých odpovědí poskytl příslušné informace.
- (13) Na základě dokladů předložených žadatelem došla řídicí skupina dne 19. prosince 2013 k závěru, že žádost splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010 a žadatel může být Komisí uznán jako kontrolní organizace.
- (14) Evropská komise na základě všech předložených písemných dokladů posoudila, zda žadatel splňuje požadavky stanovené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010, a domnívá se, že společnost Control Union Certification B.V., Nizozemsko, Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ Zwolle, splňuje požadavky čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 995/2010,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Společnost Control Union Certification B.V., Nizozemsko, Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ Zwolle, se uznává za kontrolní organizaci v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (EU) č. 995/2010.

Článek 2

Generální ředitel Generálního ředitelství pro životní prostředí zajistí, aby žadatel a příslušné orgány všech členských států byli o tomto rozhodnutí informováni a aby toto rozhodnutí bylo neprodleně zveřejněno na internetových stránkách Komise.

V Bruselu dne 27. března 2014.

Za Komisi

Janez POTOČNIK

člen Komise

V

(Oznámení)

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti podle čl. 50 odst. 22 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2014/C 103/08)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006**o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin ⁽²⁾****„PESCABIVONA“****č. ES: IT-PGI-0005-01139-31.07.2013****CHZO (X) CHOP ()****1. Název**

„Pescabivona“

2. Členský stát nebo třetí země

Itálie

3. Popis zemědělského produktu nebo potravin**3.1. Druh produktu**

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Označení „Pescabivona“ se vztahuje na plody těchto čtyř ekotypů broskvoně, které pocházejí z oblasti produkce a vyvinuly se v ní:

Murtiddara nebo Primizia Bianca, Bianca, Agostina, Settembrina.

Plody s CHZO „Pescabivona“ musí při uvedení ke spotřebě splňovat platné normy, které se vztahují na uvádění broskví a nektarinek na trh, a musí vykazovat tyto jakostní vlastnosti:

— broskve kulatého tvaru s těžko oddělitelnou pečkou a pevnou bílou dužinou, s bílo-žluto-zeleným zbarvením slupky a červeným odstínem na povrchu (plody ekotypu *Settembrina* jsou červeně zbarvené podél postranní rýhy),

— omezený výskyt červené barvy, která pokrývá méně než 50 % povrchu slupky,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12. Nahrazeno nařízením (EU) č. 1151/2012.

— minimální hodnoty chemicko-fyzikálních parametrů uvedené pro každý ekotyp v následující tabulce:

Ekotyp	Rozpustné pevné látky	Poměr rozpustných pevných látek a obsahu titrovatelných kyselin	Konzistence dužiny
Murtiddara nebo Primizia Bianca	> 10	> 1,20	> 3
Bianca	> 10	> 1,20	> 3
Agostina	> 10	> 1,20	> 3
Settembrina	> 10	> 1,20	> 3,5

Rozpustné pevné látky jsou vyjádřeny ve °Bx; poměr rozpustných pevných látek a obsahu titrovatelných kyselin je vyjádřen ve °Bx/meq na 100 ml; konzistence dužiny se měří 8mm hrotem a je vyjádřena v kg/0,5 cm².

3.3. *Suroviny (pouze u zpracovaných produktů)*

—

3.4. *Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)*

—

3.5. *Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti*

Všechny fáze od produkce až po sklizeň se musí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti.

3.6. *Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.*

—

3.7. *Zvláštní pravidla pro označování*

Na etiketě musí být v tomtéž zorném poli uvedeno označení „chráněné zeměpisné označení“, symbol Evropské unie a logo, jež identifikuje produkt a které je tvořeno názvem „pescabivona“, jak je uvedeno na obrázku.



Je dovoleno použít označení, která odkazují na soukromé značky, pokud mají taková označení menší rozměry než logo „pescabivona“ a nemají pochvalný charakter nebo nejsou s to uvést spotřebitele v omyl.

4. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Oblast produkce CHZO Pescabivona zahrnuje části obce Bivona (AG) a sousedících obcí Alessandria della Rocca (AG), S. Stefano Quisquina (AG), S. Biagio Platani (AG) a Palazzo Adriano (PA).

5. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

5.1. *Specifičnost zeměpisné oblasti*

Zeměpisná oblast nacházející se ve vnitrozemí Sicílie se vyznačuje kopcovitým a hornatým terénem. Je chráněna masívem Monti Sicani a spadá do povodí řeky Magazzolo. Na podzim, v zimě a na jaře zde převládá mírné podnebí, přičemž nejnižší zimní teploty zajišťují přiměřenou potřebu chladu. Léta jsou suchá a velice teplá. Pro oblast jsou z pedologického hlediska typické regozemě, hnědozemě a vertizemě. Půdní vrstva je střední až hluboká, porézní, propustná a obsahuje mírně zásaditou až neutrální organickou hmotu.

5.2. Specifičnost produktu

Mezi zvláštní vlastnosti broskví „Pescabivona“ patří omezený výskyt červené barvy, která pokrývá méně než 50 % povrchu slupky, jakož i velmi sladká a pevná dužina s vysokým poměrem cukrů vůči kyselinám. Období zrání uvedených čtyř ekotypů probíhá od první poloviny června až do konce října.

5.3. Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, pověstí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Žádost o uznání **CHZO** „Pescabivona“ je založena na skvělé pověsti produktu, kterou spotřebitelé spojují se zabarvením plodů, u nichž musí být plocha zbarvená dočervena menší než 50 % povrchu slupky, s obzvláště lahodnou a sladkou chutí danou vysokým poměrem cukrů vůči kyselinám a s výrazně pevnou dužinou. Vzhledem k tomu, že každý z ekotypů dozrává v jiné době, je možné během roku získávat broskve té nejlepší jakosti i v obdobích, kdy z důvodů povětrnostních podmínek nabídka i jakost broskví klesá.

Pěstování broskví ve vymezené zeměpisné oblasti sahá do počátků 50. let 20. století, přičemž první specializované broskvové sady byly vysázeny na sever od obce Bivona s využitím těch nejlepších místních odrůd jako kultivačního materiálu, jenž byl vypěstován ze semen. Mezi jednotlivými odrůdami se jedna ukázala jako mimořádně ceněná a byla nazvána Agostina, neboť dozrává v srpnu (*agosto*). Vzhledem k tomu, že zeměpisná oblast je velmi vhodná k pěstování broskví, vybrali postupně zemědělci ještě další tři ekotypy: Murtiddara a Bianca, které dozrávají uprostřed sezóny, a Settembrina, která dozrává později.

K tomu, abychom porozuměli souvislosti mezi broskvemi „Pescabivona“ a zeměpisnou oblastí jejich produkce, lze nalézt užitečné odkazy i z oblasti kultury. Pověst tohoto ovoce měla na historii, tradice a hospodářství zeměpisné oblasti velký vliv. Důkazem jsou pozitivní reakce spotřebitelů při příležitosti lidové slavnosti, která se v Bivoně koná každoročně již od roku 1984, a dále ohlas ve vědecké literatuře a v tisku. V článku, jenž začíná slovy „A Bivona c'è una pesca a polpa bianca che...“ („V Bivoně se pěstují broskve s bílou dužinou, které...“) (zveřejněném v časopise *L'informatore Agrario*, Verona, XXXVIII (24), 1982), se broskve „Pescabivona“ řadí mezi sicilské broskve s bílou dužinou a uvádí se, že díky svým organoleptickým vlastnostem zaplňují mezeru na trzích ve velkých sicilských městech. Při popisu vlastností sicilských broskví v porovnání s mezinárodními odrůdami se v článku s názvem „*Vecchie varietà per una nuova peschicoltura in Sicilia*“ („Využívání ‚starých‘ odrůd k obnově pěstování broskví na Sicílii“) (příloha časopisu *L'informatore agrario* č. 27/2006) uvádí právě ekotyp „Pescabivona“, jakož i snaha zemědělců o podporu autochtonních odrůd. V článcích uveřejněných v turistických časopisech se zdůrazňuje, že tato oblast Sicílie je obzvláště vhodná k pěstování broskví, přičemž se poukazuje na význam tohoto ovoce v celé oblasti Bivony, známé jako „hlavní město broskví“, které broskve „Pescabivona“ vděčí za svůj název a dobrou pověst (Terre del vino – „*Ha il sapore dell'autunno la pesca di Bivona*“ („Broskve z Bivony chutnají po podzimu“), str. 80, č. 10, říjen 2007; *laRepubblica.it* – „*In gita a Bivona per fare un pieno di pesche doc*“ („Na cestě do Bivony za broskvemi DOC“) z 24. srpna 2012; <http://www.lafrecciaverde.it> – „*Agroalimentare: Pescabivona-una storia nata lungo il Magazolo*“ („Agroalimentární sekce: Pescabivona – tradice zrozená na březích řeky Magazzolo“) z 20. listopadu 2010).

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 510/2006⁽³⁾)

Konsolidované znění specifikace je k dispozici na internetové adrese: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

nebo

lze vstoupit přímo na domovskou stránku ministerstva zemědělství, potravinářství a lesnictví (www.politicheagricole.it), kliknout na „Qualità e sicurezza“ (Jakost a bezpečnost – na obrazovce nahoře vpravo) a nakonec na „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ (Specifikace produkce, jež jsou předmětem zkoumání EU).

⁽³⁾ Viz poznámka pod čarou 2.

Zveřejnění žádosti o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2014/C 103/09)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012⁽¹⁾.

ŽÁDOST O ZMĚNU

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽²⁾

ŽÁDOST O ZMĚNU PODLE ČLÁNKU 9

„CROTTIN DE CHAVIGNOL“ / „CHAVIGNOL“

č. ES: FR-PDO-0217-01004-15.06.2012

CHZO () CHOP (X)

1. Položka specifikace produktu, jíž se změna týká

- ☐ Název produktu
- ☒ Popis produktu
- ☐ Zeměpisná oblast
- ☒ Důkaz původu
- ☒ Metoda produkce
- ☐ Souvislost
- ☒ Označování
- ☒ Vnitrostátní požadavky
- ☐ Jiné [uved'te]

2. Druh změny (změn)

- ☐ Změna jednotného dokumentu nebo přehledu
- ☒ Změna specifikace zapsaného CHOP nebo CHZO, k němuž nebyl zveřejněn jednotný dokument ani přehled
- ☒ Změna specifikace, která nevyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu (čl 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 510/2006)
- ☐ Dočasná změna specifikace vyplývající z uložení závazných hygienických nebo rostlinolékařských opatření ze strany veřejných orgánů (čl 9 odst. 4 nařízení (ES) č. 510/2006)

3. Změna (změny):

Popis produktu

Díky podaným upřesněním lze zachovat vlastnosti produktu a vyhnout se odchylkám:

- Upřesňuje se smíšený charakter sýřeniny, jež je převážně mléčná.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006. Nahrazeno nařízením (EU) č. 1151/2012.

- Upřesňuje se tvar produktu „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ (zaoblené hrany, příčný průměr je větší než průměr v horní a dolní části). Tento tvar vzniká v důsledku povinného otáčení sýra ve formě.
- Sušina a obsah tuku jsou pro organoleptické vlastnosti produktu mimořádně významné. Proto je stanoven celkový obsah sušiny (37 až 45 g na sýr).
- Bylo nutné stanovit maximální hmotnost sýrů (90 g), protože hmotnost má rovněž vliv na proces zrání (a tedy na organoleptické vlastnosti) prostřednictvím poměru plocha / objem.

Zavádí se druh přezrálého sýru (tzv. repassé) s cílem zohlednit postupy některých provozoven, v nichž probíhá zrání sýra, a statkářských producentů, kteří se rozhodli prodloužit dobu zrání některých sýrů, jež není specifikací omezena, přičemž využívají tradičních znalostí a zkušeností týkajících se zrání v uzavřeném prostředí. Ačkoli se to týká pouze malého množství sýrů „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ uváděných na trh, seskupení vyjádřilo přání upřesnit tuto možnost ve specifikaci, aby se zachoval tento postup, který příznivě ovlivňuje chuť sýrů. Získaný sýr má tyto vlastnosti: barva může ztmavnout, a to až zhnědnout, struktura hmoty se zjemňuje.

Důkaz původu

Položka „Důkaz, že produkt pochází z vymezené zeměpisné oblasti“ byla s ohledem na legislativní vývoj v oblasti vnitrostátních právních předpisů konsolidována a obsahuje zejména oznamovací povinnosti a vedení rejstříků týkajících se dohledatelnosti produktu a sledování podmínek produkce. Kontrola specifikace označení původu probíhá podle plánu kontroly vypracovaného kontrolním subjektem.

Metoda produkce

Stádo, plemeno, reprodukce, výživa

Upřesňuje se, že stádo se nejpozději k 1. lednu 2017 musí skládat výhradně z koz plemene Alpine. S kozou domácí z oblasti Sancerrois, která byla historicky velmi rozšířená, se dnes již nesetkáme. Plemeno Alpine je jí nejvíce podobné, ať už z hlediska stavby, nízké produktivity nebo z hlediska přizpůsobivosti zvlněné krajině tvořené oblastmi s křovinatými porosty. Jiná plemena koz větší stavby a s vyšší produktivitou jsou přizpůsobena chovu na rovině a nejsou vhodná pro chov na více zvlněném terénu, který se v oblasti původu nachází. Využívání tohoto plemene je v souladu se zvyklostí, jež v zeměpisné oblasti existovala již v době uznání chráněného označení původu v roce 1976, ale která se tehdy nekodifikovala.

S cílem zajistit udržení ekosystému příznivého rozvoji přírodní mikroflóry v mléce a v zájmu dobrých životních podmínek zvířat byl stanoven minimální prostor vystlaný slámou a minimální prostor pro výběh zvířete. Od 1. ledna 2017 tak kozy, které jsou trvale umístěny ve chlévě, budou mít k dispozici prostor vystlaný slámou o rozloze nejméně 2 m² na zvíře, kozy, které jsou vyváděny na pastvu, budou mít k dispozici prostor vystlaný slámou o rozloze nejméně 1,5 m² na zvíře a kozy, které mají k dispozici plochu k výběhu, budou mít k dispozici prostor vystlaný slámou o rozloze nejméně 1,5 m² a prostor k výběhu s rozlohou nejméně 1,5 m².

Upřesnila se pravidla o výživě stáda:

- Aby se posílila souvislost se zeměpisnou oblastí prostřednictvím krmiv pocházejících z daného území, získalo objemové krmivo ve výživě stáda výsadní postavení. Pícniny představují minimálně 50 % sušiny v denní dávce a tvoří je nejméně 70 % trávky, sena a balené píce. Silážované pícniny jsou pro výživu koz zakázány. S cílem zajistit dostatek zásob pícniny v zemědělských podnicích, zejména pokud je vlhké jaro, jsou povoleny balené pícniny, které jsou však omezeny na maximálně 50 % sušiny v pícninách, které koza denně zkonzumuje. Pícniny se musí v plném rozsahu produkovat v zeměpisné oblasti výroby sýra „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ nejpozději do 1. ledna 2017.

- Doplnkové krmivo k píceinám složené z koncentrovaného a / nebo sušeného krmiva představuje nejvýše 50 % sušiny v denní dávce a tvoří je suroviny, které lze přidat a jež jsou definovány na základě taxativního seznamu. Nejméně polovina se musí produkovat v zeměpisné oblasti.
- Tak se k 1. lednu 2017 musí celkově v zeměpisné oblasti produkovat nejméně 75 % sušiny celkové denní krmné dávky, která se podává dojnicím.
- Dále se zavedlo ustanovení týkající se plochy, na které se pěstují pícniny a jež je v zemědělském podniku k dispozici: nejpozději k 1. lednu 2017 minimální plocha, na které se pěstují pícniny a jež se skutečně každoročně využívá k zajišťování krmiva pro stádo koz, musí mít rozlohu 1 hektar na 12 koz a musí se nacházet v zeměpisné oblasti. Plocha pastvin patřící zemědělskému podniku musí být nejméně 1 ha na 24 koz. Pro splnění tohoto požadavku se však povoluje nákup pícnin pocházejících ze zeměpisné oblasti. V takovém případě se odpovídající plocha určí na základě výpočtu 4 tuny sušiny = 1 hektar plochy, na které se pícniny pěstují. Tento ekvivalent se omezuje na polovinu roční spotřeby stáda.

Používané mléko

Upřesňuje se, že používané mléko je syrové kozí nehomogenizované mléko, které neprošlo žádným tepelným zpracováním. Tímto způsobem se zachovává přirozená mikroflóra mléka. Doba skladování je omezena, protože mléko se musí zpracovat do 24 hodin od posledního dojení.

Výroba

Sýření je přísně regulováno a je zachován smíšený charakter sýřeniny s převažující mléčnou složkou. Cílem předběžného zrání je rozmnožit acidofilní flóru mléka. Tato technika sýření vyžaduje určitou přesnost, a proto se ukázalo jako nezbytné stanovit teplotu a čas.

Zásadní etapu výroby sýra „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ představuje překapávání na plátně, po němž následuje odkapávání ve formě tvaru komolého kužele a nejméně jedno otočení. Ovlivňuje strukturu a tvar sýru.

Zmrazení sýřeniny se povoluje a využívá se doplnkově v rámci úsilí rozložit produkci a vyhovět poptávce v zimním období, když jsou na konci roku svátky. Překapávání na plátně je kompatibilní se zmrazením sýřeniny. V různých studiích se prokázalo, že zmrazení sýřeniny nemá vliv na organoleptické vlastnosti sýra, pokud se opětovné zpracování zmrazené sýřeniny omezí na 50 %. Doba skladování zmrazené sýřeniny se omezuje na 15 měsíců s cílem předejít jakémukoli riziku denaturace zmrazené sýřeniny během skladování. Sýr, který se vyrobí ze zmrazené sýřeniny, se nemůže označovat přívlastkem „farmářský“ ani žádným označením, které by naznačovalo „farmářský“ původ (sýr z hospodářství). Uvedené zpřesnění odpovídá stávajícím zvyklostem.

Zpřesnily se podmínky solení: k solení se používá suchá sůl, která se vsype do hmoty nebo nanese na povrch. Tento postup umožňuje vhodné přizpůsobení množství soli, která se má použít, v závislosti na vývoji a vlastnostech sýřeniny.

Zrání, balení

Povoluje se očkování povrchu komplexními flórami (kvasinky a plísně). Jde o flóry napomáhající zrání nebo povrchové flóry, které jsou tvořeny přirozenými flórami přítomnými v syrovém mléce, flórami rozmnoženými v syrovátce a komerčními flórami čeledi plísní rodu *Geotrichum*, *Penicillium* a čeledi kvasinek.

V předchozí poskytnuté specifikaci je chyba, protože se v ní uvádí, že doba zrání začíná od vyjmutí sýra z formy, avšak v příslušném vnitrostátním znění se uvádí den výroby (který v případě výrobců odpovídá dni vložení sýra do formy). S cílem ozřejmit toto ustanovení se navrhuje upřesnit, že doba zrání se počítá od data vložení sýra do formy. V žádném případě nejde o zkrácení této doby.

Zrání hraje významnou úlohu při rozvoji organoleptických vlastností produktu. Rychlost a podmínky sušení (teplota nad 10° C a relativní vlhkost nad 70 %) umožňují regulovat růst povrchové flóry, která bude určující pro další zrání. Parametry druhé fáze, které si – kromě povinnosti použít kladnou teplotu – upraví výrobce sýra sám, umožňují orientovat zrání směrem k přezrálým sýrům typu „repassé“. V tomto případě po fázi klasického zrání, díky níž sýry získají namodralou kůrku, následuje zrání sýrů v uzavřeném prostředí.

Během maximálně 72 hodin se povoluje skladování při teplotě pod 10° C (která však musí být kladná) s cílem umožnit pracovníkům starajícím se o zrání sýra nedozrálé sýry sesbírat.

Označování

Ke každému sýru nebo šarži sýrů musí být přiložena etiketa se závazně předepsanými údaji.

Uvedení symbolu CHOP Evropské unie na etiketě je povinné a odstraňuje se logo INAO.

Přidávají se upřesnění o používání označení a povolených přívlastků na etiketách, v reklamě, na fakturách a obchodních dokumentech.

Vnitrostátní požadavky

Přidává se tabulka s hlavními kontrolovanými prvky.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin ⁽³⁾

„CROTTIN DE CHAVIGNOL“ / „CHAVIGNOL“

č. ES: FR-PDO-0217-01004-15.06.2012

CHZO () CHOP (X)

1. Název

„Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“

2. Členský stát nebo třetí země

Francie

3. Popis zemědělského produktu nebo potravin

3.1. Druh produktu

Třída 1.3 – Sýry

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Sýr s chráněným označením původu „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ se vyrábí mléčným srážením syrového plnotučného koziho mléka, do něhož se přidává malé množství syřidla. Syřenina se překapává na plátno. Minimální doba zrání je 10 dnů od data vložení do formy. Má tenkou kůrku slonovinové barvy, jež může případně obsahovat plísňě bílé nebo modré barvy a která v případě přezrálých sýrů typu „repassé“ nabývá tmavšího, dokonce až hnědého odstínu – přezrálý sýr typu „repassé“ je sýr pokrytý modrými plísněmi rodu *Penicillium* dozrávající v uzavřeném prostředí, díky nemuž má měkkou hmotu. Sýr „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ má tvar plochého válce s mírně vypouklými okraji. Hrany jsou zaoblené. Průměr středové části je větší než průměr v horní a dolní části.

Sýry „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ mají tyto analytické vlastnosti:

— celkový obsah sušiny činí 37 až 45 g na sýr,

⁽³⁾ Nahrazeno nařízením (EU) č. 1151/2012.

— obsah tuků představuje nejméně 45 % sušiny,

— hmotnost hotového výrobku je 60 až 90 g.

3.3. Suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Používané mléko musí nejpozději k 1. lednu 2017 pocházet od stáda, které tvoří výlučně kozy plemene Alpine.

3.4. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)

Pícniny představují minimálně 50 % sušiny v denní dávce a tvoří je nejméně 70 % trávy, sena a balené píce.

Balená píce je omezena na nejvýše 50 % sušiny v pícninách, které denně koza zkonsumuje. Zakázány jsou silážované pícniny.

Pícniny se musí v plném rozsahu produkovat v zeměpisné oblasti od 1. ledna 2017.

Doplňkové krmivo k pícninám složené z koncentrovaného a/nebo sušeného krmiva představuje nejvýše 50 % sušiny v denní dávce a tvoří je suroviny, které lze přidat a jež jsou definovány na základě taxativního seznamu.

Nejméně polovina se musí produkovat v zeměpisné oblasti.

Nejpozději k 1. lednu 2017 se tedy musí v zeměpisné oblasti vymezené v bodě 4 produkovat nejméně 75 % sušiny celkové denní krmné dávky, která se podává dojnicím.

Nejpozději k 1. lednu 2017 musí mít minimální plocha, na které se pěstují pícniny a jež se skutečně každoročně využívá k zajišťování krmiva pro stádo koz, rozlohu 1 hektar na 12 koz a musí se nacházet v zeměpisné oblasti vymezené v bodě 4. Plocha pastvin patřící zemědělskému podniku musí být nejméně 1 ha na 24 koz. Pro splnění tohoto požadavku se však povoluje nákup pícnin pocházejících ze zeměpisné oblasti. V takovém případě se odpovídající plocha určí na základě výpočtu 4 tuny sušiny = 1 hektar plochy, na které se pěstují pícniny. Tento ekvivalent se omezuje na polovinu roční spotřeby stáda.

3.5. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Produkce mléka, výroba a zrání sýrů probíhají v zeměpisné oblasti vymezené v níže uvedeném bodě 4.

3.6. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.

Žádná

3.7. Zvláštní pravidla pro označování

Na etiketě každého sýra nebo šarže sýrů s chráněným označením původu „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ se uvádí:

— název označení původu písmeny o velikosti nejméně dvou třetin největších písmen uvedených na etiketě,

— údaj „appellation d'origine protégée“ (chráněné označení původu),

— logo Evropské unie pro CHOP.

Aniž jsou dotčena platná pravidla týkající se všech sýrů, je na etiketě, v reklamě, na fakturách nebo obchodních dokumentech zakázáno uvádět jakékoli přívlasky nebo k označení připojovat jakákoli slova s výjimkou:

— zvláštních obchodních nebo výrobních značek,

— přívlasky vyjadřující druh zrání.

Všechny sýry, které se prodávají prostřednictvím zprostředkovatelů, musí být označeny samostatnou etiketou.

Název „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ a údaj „chráněné označení původu“ musí být povinně uveden na fakturách a na obchodní dokumentaci.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Produkce mléka, výroba sýra a jeho zrání probíhají v zeměpisné oblasti, která zahrnuje zemědělský region Pays-Fort sancerrois a sousední oblasti, které sestávají z obcí v těchto departementech:

— Cher:

Kantony: Aix-d'Angillon, Baugy, La Chapelle-d'Angillon, Henrichemont, Léré, Levet, Mehun-sur-Yèvre, Nérondes, Saint-Doulchard, Saint-Martin-d'Auxigny, Sancerques, Sancerre, Vailly-sur-Sauldre: všechny obce.

A tyto obce: Argent-sur-Sauldre, Aubigny-sur-Nère, Blancafort, Bourges, Bussy, Cerbois, Civray, Corquoy, Lantan, Lazenay, Limeux, Lunery, Mareuil-sur-Arnon, Morthomiers, Nançay, Neuvy-sur-Barangeon, Oizon, Osmery, Plou, Poisieux, Preuilly, Primelles, Quincy, Raymond, Saint-Denis-de-Palin, Saint-Florent-sur-Cher, Saint-Germain-des-Bois, Saint-Laurent, Serruelles, Le Subdray, Villeneuve-sur-Cher, Vouzeron.

— Loiret:

Všechny obce v kantonu Châtillon-sur-Loire.

A tyto obce: Bonny-sur-Loire, Cerdon, Coullons, Faverelles, Ousson-sur-Loire, Poilly-lès-Gien, Saint-Brisson-sur-Loire, Saint-Martin-sur-Ocre, Thou.

— Nièvre:

Kantony: Cosne-Cours sur Loire Nord a Cosne-Cours sur Loire Sud: všechny obce.

A tyto obce: Arquian, Bulcy, Donzy, Garchy, La Charité-sur-Loire, Mesves-sur-Loire, Narcy, Pouilly-sur-Loire, Raveau, Saint-Andelain, Saint-Laurent-l'Abbaye, Saint-Martin-sur-Nohain, Saint-Quentin-sur-Nohain, Suilly-la-Tour, Saint-Vérain, Tracy-sur-Loire, Varennes-lès-Narcy.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

5.1. Specifičnost zeměpisné oblasti

Zeměpisná oblast se soustřeďuje v zemědělském regionu Pays-Fort sancerrois a zasahuje i do sousedních oblastí: Champagne berrichonne, Coteaux de la Loire a Sologne, jež se vyznačují loukami na jílovitých a jílovito-vápencových půdách a které jsou vhodným zdrojem krmiva pro kozy.

Tato oblast byla v minulosti chudým zemědělským regionem, v němž se na pozadí náročného pěstování množství různých plodin, píce, vinné révy, ovoce a chovu malých odolných přežvýkavců rozvinul chov koz určený k obživě. Chov koz a zpracování sýrů v těchto zemědělských podnicích zajišťovaly ženy. Díky překapávání nemusela žena z oblasti Berry vkládat sýr do formy a tento úkol si odložila, aby si co nejlépe zorganizovala ostatní priority v domácnosti nebo pracovní priority, kterých bylo v těchto zemědělských podnicích zaměřených na pěstování různých plodin a chov různého dobytka velmi mnoho.

Pojem „crottin“ vychází z pojmu regionu Berry „crot“, který znamená díru a jímž se označovaly zejména břehy řeky, na které ženy přicházely prát prádlo. Venkované využívali jílovitou půdu v okolí těchto „crot“ pro výrobu keramiky a nejdříve z ní dělali malé olejové lampy a později formy na sýr malých rozměrů.

Chov koz a zhodnocování výroby sýrů tedy nejméně od 16. století představovaly pro zemědělce v zeměpisné oblasti doplněk k příjmům. V zemědělské a vinařské oblasti regionu Berry sýry malých rozměrů často tvořily obživu dělníků nebo nádeníků při práci na poli nebo na vinici. V závislosti na ročním období a na tom, zda byl mléka dostatek, vykazoval sýr „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ případně bílé nebo modré plísně a uprostřed zimy dokonce nabýval podobu „repassé“.

Dnešní technologie výroby vycházejí z technologií používaných dříve. Sýr se vyrábí mléčným srážením syrového plnotučného kozího mléka a přidáním malého množství syřidla. Během výroby syřenina povinně překapává na plátno. Syřenina se následně vkládá do formy tvaru komolého kužele stanovených rozměrů a alespoň jednou se ve formě obrací. Zrání trvá nejméně 10 dní a probíhá při kontrolované teplotě a vlhkosti. Fáze zrání v uzavřeném prostředí je v případě výroby přezrálého sýra (tzv. „repassé“) k minimální době zrání doplňková.

5.2. Specifičnost produktu

„Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ je sýr malého rozměru ze syrového plnotučného kozího mléka; má tvar plochého válce s mírně vypouklými okraji na úrovni středového průměru. Má jemnou kůrku, která může být případně pokryta bílými nebo modrými plísněmi.

Přezrálý sýr typu „repassé“ je pokryt modrými plísněmi rodu *Penicillium* a má měkkou hmotu.

5.3. Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, pověstí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Díky používání formy ve tvaru komolého kužele stanovených rozměrů má sýr „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ svůj typický tvar, který se zvýrazňuje obracením ve fázi částečného odkapání ve formě. Tvar sýra „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ dále souvisí s postupem výroby, ve kterém je zastoupena fáze překapávání syřeniny.

Fáze překapávání, v níž čerstvý sýr získává vlhkost očekávanou při vyjímání z formy, a tvar (poměr mezi hmotností a povrchem) ovlivňují flóru napomáhající zrání, jež sýru „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ dodávají jeho charakteristické vlastnosti. Tvar rovněž souvisí s používáním formy, jež je prokazatelně místního původu.

Sýr „Crottin de Chavignol“ / „Chavignol“ se vyznačuje i různorodostí svého vzhledu (jemná kůrka s případnými bílými nebo modrými plísněmi, s hnědým nádechem a modrými plísněmi v případě přezrálého typu „repassé“).

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 510/2006 ⁽⁴⁾)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCChavignol.pdf>

⁽⁴⁾ Viz poznámka pod čarou 3.

